

**Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve
Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında
Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının
Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışışleri
Komisyonu Raporu (1/403)**

Not: Tasarı, Başkanlıkça tali olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji esas olarak da Dışışleri Komisyonlarına havale edilmiştir.

*T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: B.02.0.KKG/196-279/3766
Konu: Yenileme*

02/10/2007

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

LİSTE

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/736	Devletlerin Ayda ve Gök Cisimlerindeki Faaliyetlerini Düzenleyen Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1062	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1086	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kendi Toprakları Arası ve Ötesinde Hava Hizmetlerine İlişkin Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1100	Dışışleri Bakanlığı Tarafından Temsil Edilen Türkiye Cumhuriyeti ile Fransız Kalkınma Ajansı Arasında Kuruluş Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1106	Türkiye Cumhuriyeti ve Avustralya Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ile Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1108	Türkiye Atom Enerjisi Kurumu ile Ukrayna Devlet Nükleer Düzenleme Komitesi Arasında Nükleer Düzenleme Konularında Teknik İşbirliği ve Bilgi Değişimi Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1130	Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Ticaret Bakanlığı ile Bahreyn Krallığı Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1134	Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ile Kore Cumhuriyeti Enformasyon ve Haberleşme Bakanlığı Arasında Enformasyon ve Haberleşme Teknolojileri (EHT) İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1149	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ve Filistin Ulusal Yönetimi Tarım Bakanlığı Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1150	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Umman Sultanlığı Tarım ve Balıkçılık Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1156	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hollanda Krallığı Arasında Gümrük Mevzuatının Doğru Bir Şekilde Uygulanması ve Gümrük Suçlarının Önlenmesi, Soruşturulması ve Bu Suçlarla Mücadele Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1190	Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Makedonya Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Arasında Makedonya Cumhuriyetinde Yer Alan Bazı Osmanlı Dönemi Eserlerinin Onarımı ve Rekonstrüksiyonuna Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1193	Kamu Finansmanı ve Borç Yönetiminin Düzenlenmesi Hakkında Kanun ile Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/1243	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Anlaşması ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1247	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1255	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hayvan Sağlığı ve Karantina Konusunda İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1258	Asya-Pasifik Uzay İşbirliği Örgütü (APSCO) Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1263	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1270	Türkiye Cumhuriyeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1271	Türkiye Cumhuriyeti ile Kırgız Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1273	İller Bankası Anonim Şirketi Hakkında Kanun Tasarısı
1/1283	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1288	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1292	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1294	Güney Doğu Avrupada Yüksek Performanslı Bir Demiryolu Ağının Kurulması Konusunda Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1298	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1303	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Karayoluyla Yolcu ve Yük Taşımacılığının Düzenlenmesi Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1308	Kıta Sahanelğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1309	Denizde Seyir Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Sözleşmeye Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1310	Türkiye-EFTA Ortak Komitesinin EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Devlet Yardımlarına İlişkin 18 ve 23. Maddelerinin ve II Sayılı Ekinin Değiştirilmesi ve X ve XI Sayılı Eklerinin İptaline İlişkin 1/2005 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1320	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Umman Sultanlığı Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1321	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve İslam Kalkınma Bankası Arasında Türkiye ile Afrikadaki İslam Kalkınma Bankası Üyesi Ülkeler Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Desteklenmesi İçin İşbirliği Hakkında Anlayış Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1322	Türkiye Cumhuriyeti ve Birleşik Arap Emirlikleri Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1324	Türkiye Cumhuriyeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1325	Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezi İmtiyazları ve Dokunulmazlıklarına Dair Düzeltilmiş Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1326	Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezini Oluşturan Düzeltilmiş Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1332	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1333	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1335	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Suudi Arabistan Krallığı Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1336	Türkiye ile Mısır Arasında Doğal Gaz Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1339	Pendik Kentsel Dönüşüm ve İleri Teknoloji Parkı Projesi Kanunu Tasarısı
1/1341	Güneydoğu Avrupa (GDA) Kültür Bakanları Konseyi Şartnamesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1345	Kooperatifler Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/1346	Biyotıp Araştırmalarına İlişkin İnsan Hakları ve Biyotıp Sözleşmesine Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1347	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Amerika Birleşik Devletleri Savunma Bakanlığı Arasında Savunma Uzay İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1348	Beşinci Dünya Su Forumu Organizasyonu İçin Çerçeve Anlaşma ile Beşinci Dünya Su Forumu Anlaşma Mektubunun Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1351	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler (BM) Gıda ve Tarım Örgütü (GTÖ) Arasında GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1352	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı Arasında Eğitim İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1353	Türkiye Cumhuriyeti ile İspanya Krallığı Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1355	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Moğolistan Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Petrol, Doğal Gaz ve Mineral Kaynaklar Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1356	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında, Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1358	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İtalya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sinematografik Ortak Yapım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1359	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1361	Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Rusya Federasyonu Kültür ve Sinemacılık Federal Ajansı Arasında 2007 Yılında Türkiye Cumhuriyetinde Düzenlenecek Rusya Federasyonu Kültür Yılına Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Niyet Muhtırası (Rusya'nın Türkiye'de Kültür Yılı'nın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı)
1/1363	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Arnavutluk Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1364	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Etiyopya Federal Demokratik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1367	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Fas Krallığı Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1370	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Madencilik ve Jeoloji Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32747	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32748	Asya'da İşbirliği ve Güven Arttırıcı Önlemler Konferansı Yazmanlığının Statüsünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32805	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Avustralya Tarım, Balıkçılık ve Ormancılık Bakanlığı Arasındaki Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32806	Kalıcı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32807	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Genel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32830	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kosova Öz-Yönetim Geçici Kurumları Adına Hareket Eden Birleşmiş Milletler Kosova Geçici Yönetim Misyonu (UMMIK) Arasında Yatırımların Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32831	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslar Arası Sözleşme ile Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32832	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Karantina ve Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32833	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Ticaretin Geliştirilmesi ve Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşma Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32834	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bulgaristan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Svilengrad-Kapıkule Demiryolu Sınır Geçiş Faaliyetlerinin ve Kapıkule Sınır Mübadele Garındaki Demiryolu Sınır Hizmetlerinin Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32852	Türkiye Cumhuriyeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32853	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Tercihli Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32854	Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32866	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi (TÜRKSOY) Arasında TÜRKSOY'a İlave Arsa Tahsisi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32867	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Federal Demokratik Etiyopya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32868	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Pirinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1400/2066

8/5/2007

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 17/4/2007 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

GEREKÇE

Türkiye ile Ekvator arasında imzalanan enerji alanında işbirliği anlaşması, doğal gaz ve petrol enerji alt sektörlerinde işbirliği imkanlarının araştırılmasını, enerji teknolojilerinin uygulanması hususunda ortak projelerin geliştirilmesini, teknik uzmanların karşılıklı ziyaretlerini ve eğitimlerini, yatırımların çekilmesini amaçlayan konferanslar, seminerler düzenlenmesini, mevzuatla ilgili karşılıklı bilgi, deneyim paylaşılmasını öngörmekte ve her iki tarafın bir diğerinin ülkesindeki enerji ve alt yapı projelerine katılımına dair arzularını içermektedir.

Çerçeve bir nitelik taşıyan Türkiye-Ekvator enerji işbirliği anlaşması, iki ülke arasında ekonomik ve ticari ilişkilerin geliştirilmesine katkıda bulunmayı amaçlamaktadır.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No.: 1/403

Karar No.: 15

24 Kasım 2009

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca, 22 nci dönemde, 8/5/2007 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Tasarı Bakanlar Kurulunca 2/10/2007 tarihinde yenilenerek Başkanlıkça 16/10/2007 tarihinde tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilmiş ve Komisyonumuzun 12/11/2009 tarihli 4 üncü toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile;

- Taraflar arasında enerji ve tabii kaynaklar alanında işbirliğinin geliştirilmesinin teşvik edilmesi,
- İki ülkenin Devlet Petrol Şirketleri arasında ortak girişimlerin veya ortak şirketlerin tesis edilmesinin teşvik edilmesi,

- Taraflar arasında uzman ve bilgi değişiminin sağlanması,

- Anlaşmanın etkin bir şekilde yürütülmesini sağlamak amacıyla belirli tarihlerde taraflar arasında toplantıların düzenlenmesi,

- Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihi ve geçerlilik süresi,

gibi konularda düzenlemeler öngörülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Ekvator’un küçük bir ülke olduğu ancak Ülkemizin Latin Amerika’ya açılım politikası çerçevesinde, işbirliği imkanlarının geliştirilmesi açısından bu anlaşmanın önem taşıdığı,

- Ekvator’un petrol üreticisi bir ülke olduğu ve Anlaşma ile Türk ve Ekvator petrol şirketlerinin işbirliği yapma imkanı bulacağı,

- Anlaşmanın, diğer alanlara kapalı olmamakla birlikte özellikle hidrokarbonların araştırılması ve üretilmesinde işbirliğini hedef aldığı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliğiyle kabul edilmiştir.

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(S. Sayısı: 437)

Komisyon üyelerinden Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi ve Malatya Milletvekili Mehmet Şahin'in Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Metin Yılmaz</i>
Eskişehir	Karabük	Bolu
Üye	Üye	Üye
<i>Onur Öymen</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Canan Kalsın</i>
Bursa	Hatay	İstanbul
(Bu Raporun Özel Sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>İlhan Kesici</i>	<i>Abdurrezzak Erten</i>	<i>Mehmet Şahin</i>
İstanbul	İzmir	Malatya
(Bu Raporun Özel Sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Metin Ergun</i>	<i>Erol Aslan Cebeci</i>	<i>Necip Taylan</i>
Muğla	Sakarya	Tekirdağ

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ ENERJİ VE
TABİİ KAYNAKLAR BAKANLIĞI VE
EKVATOR CUMHURİYETİ ENERJİ VE
MADEN BAKANLIĞI ARASINDA ENERJİ
SEKTÖRÜNDE İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- 10 Ocak 2007 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşması”nın Onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ ENERJİ VE
TABİİ KAYNAKLAR BAKANLIĞI VE
EKVATOR CUMHURİYETİ ENERJİ VE
MADEN BAKANLIĞI ARASINDA ENERJİ
SEKTÖRÜNDE İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

A. Gül

Devlet Bakanı

B. Atalay

Devlet Bakanı

N. Çubukçu

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Şener

Devlet Bakanı

A. Babacan

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

F. N. Özak

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Çevre ve Orman Bakanı

O. Pepe

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

M. A. Şahin

Devlet Bakanı

M. Aydın

Adalet Bakanı

C. Çiçek

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

M. Başesgioğlu

Kültür ve Turizm Bakanı

A. Koç

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ENERJİ VE TABİİ KAYNAKLAR BAKANLIĞI
VE
EKVATOR CUMHURİYETİ ENERJİ VE MADEN BAKANLIĞI
ARASINDA
ENERJİ SEKTÖRÜNDE
İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı buradan itibaren müştereken "Taraflar" ya da tek başına "Taraflar" olarak anılacaktır.

Taraflar, sürdürülebilir gelişmeyi temin etmek için dayanışma ilkeleri kapsamında enerji ve doğal kaynaklar alanlarında karşılıklı yararlı işbirlikleri yapmak suretiyle Türkiye ve Ekvator arasında halihazırda bulunan ilişkileri güçlendirmeyi isteyerek,

Taraflar, ikili işbirliği için kendi enerji sektörlerinde fırsatların var olduğuna inanarak,

Taraflar, her iki tarafın uzmanlıklarını daha ileri bir seviyeye taşıyabilmek için her iki ülke arasında karşılıklı ilgi duyulan belli konularda işbirliği yapılmasının karşılıklı yararlı teknik ve ticari projelerin oluşturulmasına ve artırılmasına imkan sağlayabileceğine ikna olarak,

TURKISH PETROLEUM INTERNATIONAL COMPANY LIMITED'in (bundan sonra "TPIC" olarak anılacaktır), Türkiye Cumhuriyeti Devlet Petrol Şirketi'ne bağlı bir kuruluş ve PETROECUADOR'un da Ekvator Cumhuriyeti'nin Devlet Petrol Şirketi olduğunu göz önüne alarak,

Taraflar, aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır.

MADDE 1

Bu Anlaşma'nın amacı, Tarafların kendi hidrokarbon endüstrilerinin "upstream" ve "downstream" sektörlerinde, petrokimya ve enerji/elektrik konularında kendi yasal mevzuatlarına uygun olarak gelişmeyi teşvik etmek amacıyla Taraflar arasında enerji ve tabii kaynaklar üzerine işbirliği yapılmasına bir çerçeve teşkil etmektir.

MADDE 2

Bu Anlaşmanın yürütülmesinden sorumlu yetkili makamlar Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı'dır.

MADDE 3

Taraflar, aşağıdaki alanları kapsayan ama sadece bunlarla sınırlı olmayan konularda karşılıklı yararlar ortaya çıkarabilmek için tüm gayreti göstereceklerdir:

- a) Hidrokarbon kaynaklarının geliştirilmesi ile ilgili politikalar.
- b) Daha etkin ve verimli teknik, idari, kurumsal ve operasyonel yapılar için Tarafların kendi kurumlarının kurumsal olarak güçlendirilmesi.
- c) Hidrokarbonların aranması, üretilmesi, taşınması, rafinajı, dağıtımı ve pazarlanması projelerinin teşviki.
- d) Doğal Gaz Sıvılarının (NGL) değerler zincirinin çalışılması ve geliştirilmesi.
- e) Ham petrol ve petrol ürünleri ticareti.
- f) Personel eğitimi.
- g) Uzman ve bilgi değişimi.

MADDE 4

Taraflar ve/veya, iştirakleri ve bağlı şirketleri dahil olmak üzere, Tarafların Devlet Petrol Şirketleri, yukarıda tarif edilen işbirliği alanlarında etkinliği artırmak amacıyla ayrı anlaşma ve/veya anlaşmalara girebilirler.

MADDE 5

Taraflar, hidrokarbonların arama, üretim, taşıma, rafinaj, dağıtım ve pazarlama projeleri için, iştirak ve bağlı kuruluşları dahil olmak üzere, kendi Devlet Petrol Şirketleri arasında Ortak Girişimlerin ve/veya Ortak Şirketlerin tesis edilmesini destekleyecek ve teşvik edecektir.

Taraflar, PETROECUADOR ve TPIC arasındaki işbirliğini ve ortak projelerin geliştirilmesine yardımcı olacak ve bunları destekleyecektir.

Taraflar, işbirliği ve ortak projelere ilişkin devletle ilgili ve diğer bütün onayların, izinlerin, ruhsatların ve diğer belgelerin alınması için birlikte tüm gayreti gösterecektir.

Taraflar, ortak projelerde çalışmak üzere görevlendirilmiş diğer Tarafın çalışanları için çalışma izinlerinin ve diğer gerekli belgelerin çıkarılmasını kolaylaştıracak ve bunlarda yardımcı olacaktır.

MADDE 6

Taraflar, bu Anlaşmada ortaya konulan amaçların etkin bir şekilde yürütülmesini sağlamak amacıyla, tarafların üzerinde mutabakat sağladıkları bir yer ve zamanda tercihen dönüşümlü olarak Türkiye ve Ekvator'da toplanacaktır.

MADDE 7

Taraflar, bilgiyi veren Tarafın bilginin kullanımına ya da yayımlanmasına (gizli bilgi) kısıtlama veya çekince getirdiği durumların haricinde, bu Anlaşma ile ilgili karşılıklı olarak paylaşılan bütün bilgileri serbestçe kullanacaktır.

MADDE 8

Taraflarca aksi üzerinde yazılı olarak mutabakat sağlandığı durumların haricinde, her bir Taraf, bu Anlaşma ile bağlantılı olan masraf ve harcamalarını kendileri karşılayacaktır.

Taraflarca aksi üzerinde yazılı olarak mutabakat sağlandığı durumların haricinde, Tarafların üzerinde işbirliği yapmaya ya da yapmamaya karar verdikleri herhangi bir proje ile bağlantılı olarak Taraflardan hiçbirisi diğerine karşı bir yükümlülük taşımayacaktır.

MADDE 9

Bu Anlaşmada yer alan hiçbir hüküm ve düzenleme, kendi yerel kanunlarına ve uygulanabilir uluslararası hukuk normlarına uygun olarak, Ekvator Cumhuriyeti'nin ve Türkiye Cumhuriyeti'nin toprakları ve doğal kaynakları üzerindeki hükümlerlik haklarını etkilemeyecektir.

MADDE 10

Bu Anlaşma, Tarafların her birinin tam yetkili Temsilcilerince mutabık kalınmış ve imzalanmış yazılı bir belge vasıtasıyla olduğu durumların haricinde, tadil ve tahrif edilmeyecek, değiştirilmeyecek ve düzeltilmeyecek veya bu Anlaşmanın hiçbir koşulundan feragat edilmeyecektir.

MADDE 11

Bu Anlaşmadan doğan ya da bu Anlaşma ile ilgili her hangi bir talep, dava sebebi, uyuşmazlık, ihtilaf ve tartışma konusu doğrudan görüşmeler, danışmanlık ve ortak mutabakat yoluyla dostane bir şekilde çözülecektir.

MADDE 12

Bu Anlaşma Taraflara münhasır haklar vermez ve Tarafların üçüncü taraflar ile bu türden anlaşmalar imzalamasına engel teşkil etmez.

Bu Anlaşma, Tarafların üçüncü taraflar ile olan anlaşmalarından doğan hak ve yükümlülüklerini etkilemez.

MADDE 13

Bu Anlaşma iki (2) senelik bir dönem için yapılmış olup, Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için ülkelerin kendi ulusal mevzuatlarıncı gerekli kılınan bütün prosedürlerin tamamlandığına ilişkin Taraflarca yapılacak yazılı bildirimlerden sonuncusunun tarihi itibarıyla yürürlüğe girecektir.

Taraflardan herhangi birisi ilgili dönemin bitiminden altı (6) ay öncesine kadar bu Anlaşmayı bitirmeye dair niyetine ilişkin olarak diplomatik kanallardan bildirimde bulunmadığı müddetçe, bu Anlaşma diğer iki (2) senelik başka bir dönem için daha otomatik olarak yenilenecektir.

Taraflardan her biri, diplomatik kanallardan diğer tarafa altı (6) ay öncesinden bildirimde bulunmak suretiyle hangi sebeple olursa olsun bu Anlaşmayı kendi takdiriyle her iki tarafın da Anlaşmanın feshedildiği zamanda, eğer varsa, bu Anlaşma ile bağlantılı olan yükümlülüklerini yerine getirmeye sorumlu kalmaları koşuluyla feshedebilir.

Taraflarca aksi üzerinde mutabakat sağlanmadığı müddetçe, bu Anlaşmanın feshi, fesih tarihi itibarıyla Tarafların mevcut hak ve yükümlülüklerine halel getirmeyecek şekilde olacaktır.

Bu Anlaşma 10 Ocak 2007 tarihinde Ankara şehrinde, bütün metinler eşit ağırlıkta muteber ve yorumda her hangi bir ihtilaf halinde İngilizce nüshasının geçerli olacağı 2 orijinal nüsha olarak Türkçe, İspanyolca ve İngilizce dillerinde yapılmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı
Adına



Doç. Dr. Sami DEMİRBİLEK
Müsteşar

Ekvator Cumhuriyeti
Enerji ve Maden Bakanlığı
Adına



Eng. Hugo Coronel GARCIA
Hidrokarbonlar Müsteşarı

